



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

*Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων*

**2011/0392(COD)**

10.7.2012

## **ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ**

της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων

προς την Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη δημιουργία και τη λειτουργία των ευρωπαϊκών συστημάτων δορυφορικής ραδιοπλοήγησης  
(COM(2011)0814 – C7-0464/2011 – 2011/0392(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Sampo Terho

PA\_Legam

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Τα ευρωπαϊκά συστήματα δορυφορικής πλοήγησης – τα οποία θεσπίστηκαν δυνάμει των προγραμμάτων Galileo και EGNOS – αποτελούν εμβληματικά έργα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τη διαχείρισή τους ασκεί η Ευρωπαϊκή Ένωση και έχουν ως σκοπό να εγγυώνται, τόσο στην Ένωση όσο και στα κράτη μέλη της, στρατηγική ανεξαρτησία και αυτονομία, ιδίως στον τομέα της δορυφορικής ραδιοπλοήγησης και προσδιορισμού θέσης.

Η σημερινή εξάρτηση τη Ευρώπης από το σύστημα εντοπισμού θέσης (GPS) που διαθέτουν οι Ηνωμένες Πολιτείες ήταν, ήδη από την αρχή, ένα από τα κύρια επιχειρήματα στις συζητήσεις για το πρόγραμμα Galileo. Σε καιρό ειρήνης και υπό συνήθεις συνθήκες αυτή η εξάρτηση είναι λιγότερο προβληματική, αλλά σε περιόδους κρίσεως και σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης είναι ζωτικής σημασίας οι αρμόδιοι για την ασφάλεια και το λοιπό προσωπικό να διαθέτουν ένα αξιόπιστο σύστημα ευρωπαϊκής διαχείρισης, προσφέροντας με τον τρόπο αυτό προστιθέμενη αξία όσον αφορά τη διαχείριση της κρίσης στην Ένωση και στα κράτη μέλη της.

Το πρόγραμμα Galileo έχει πολιτικές, επιχειρησιακές, βιομηχανικές και τεχνολογικές πτυχές και επιπλέον διαθέτει δυναμικό από πλευράς ασφάλειας και άμυνας. Οι θεμελιώδεις σκοποί και τα κύρια πλεονεκτήματα του συστήματος Galileo στον τομέα της ασφάλειας είναι, πιο συγκεκριμένα, η πλοήγηση και ο προσδιορισμός θέσης, οι υπηρεσίες υποστήριξης «έρευνας και διάσωσης» (SAR) και οι αποστολές και επιχειρήσεις της ΚΕΠΑΑ. Ο εισηγητής εκτιμά ότι στην πρότασή της η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει περισσότερο σε βάθος την τελευταία αυτή πτυχή και πιστεύει κατά συνέπεια ότι θα πρέπει να ληφθεί δεόντως υπόψη αυτή η διττή πτυχή της προαναφερθείσης δυνατότητας.

Επιπλέον, έχει εκτιμηθεί ότι το πρόγραμμα Galileo θα στοιχίσει συνολικά περί τα 20 δισεκατομμύρια ευρώ, μεγάλο μέρος των οποίων έχει ήδη δαπανηθεί. Ως εκ τούτου, ο εισηγητής συνιστά στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της να αξιοποιήσουν πλήρως όλο το δυναμικό του εν λόγω συστήματος. Η χρήση του δυναμικού ασφαλείας θα πρέπει να είναι προαιρετική για τα κράτη μέλη τα οποία και πρέπει να αποφασίσουν αν θα το χρησιμοποιήσουν με τον τρόπο αυτό ή όχι. Ορισμένα κράτη ενδέχεται να αποφασίσουν να μην το πράξουν, πολλά όμως έχουν ήδη αναφέρει ότι ενδιαφέρονται να χρησιμοποιήσουν αυτή την πτυχή του συστήματος. Εναπόκειται στον νομοθέτη να τους παράσχει καθοδήγηση και τη δυνατότητα να το πράξουν. Ωστόσο, όσον αφορά την Ένωση και τα κράτη μέλη της, ο εισηγητής πιστεύει ότι η πλήρης χρήση των δυνατοτήτων και του δυναμικού του Galileo πρέπει να καταστεί υποχρεωτική. Στο ζήτημα αυτό, ο εισηγητής είναι υπέρ της διαφάνειας καθότι είναι προφανές ότι τα ευρωπαϊκά συστήματα δορυφορικής πλοήγησης θα χρησιμοποιηθούν από τις ευρωπαϊκές δυνάμεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων και των στρατιωτικών δυνάμεων.

Το σύστημα Galileo θα πρέπει να ελέγχεται από πολιτική διοίκηση. Ωστόσο, ο εισηγητής κρίνει σκόπιμο να αυξηθούν οι συνέργειες μεταξύ του πολιτικού και του στρατιωτικού τομέα και να βελτιωθεί ο συντονισμός μεταξύ των διαφόρων προγραμμάτων. Παραμένει το τελικό ερώτημα ως προς τον τρόπο με τον οποίο θα διεξάγεται η καλύτερη δυνατή διαχείριση του συστήματος, έτσι ώστε να παρέχεται η εγγύηση της ανεξαρτησίας σε καταστάσεις κρίσεως και έκτακτης ανάγκης. Σ' αυτό το πλαίσιο, είναι σημαντικό να ληφθεί υπόψη η εμπειρία και τα διδάγματα που αποκομίστηκαν, για παράδειγμα από τη σύγκρουση στη Λιβύη, όσον

αφορά τα μελλοντικά συστήματα δορυφορικής ραδιοπλοήγησης. Η από κοινού διοίκηση και οι κοινοί έλεγχοι θα επιφέρουν σημαντικά οφέλη στο σύστημα. Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, κρίνεται ότι η δυνατότητα να συνδεθεί σε επίπεδο εμπειρογνωμοσύνης η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης με τα δορυφορικά συστήματα ραδιοπλοήγησης συνάδει με τον ρόλο και την εντολή αυτής της υπηρεσίας.

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

### Τροπολογία 1

#### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(2) Το πρόγραμμα Galileo έχει ως στόχο τη δημιουργία και τη λειτουργία της πρώτης υποδομής δορυφορικής ραδιοπλοήγησης και προσδιορισμού θέσης μέσω δορυφόρου, η οποία είναι σχεδιασμένη για μη στρατιωτικούς σκοπούς. Το σύστημα που έχει δημιουργηθεί βάσει του προγράμματος Galileo είναι **τελείως** ανεξάρτητο από άλλα συστήματα που υπάρχουν ήδη ή που θα μπορούσαν να δημιουργηθούν.

*Τροπολογία*

(2) Το πρόγραμμα Galileo έχει ως στόχο τη δημιουργία και τη λειτουργία της πρώτης υποδομής δορυφορικής ραδιοπλοήγησης και προσδιορισμού θέσης μέσω δορυφόρου, η οποία είναι σχεδιασμένη για μη στρατιωτικούς σκοπούς, **και μπορεί να χρησιμοποιηθεί από διάφορους ευρωπαϊκούς φορείς, κράτη και υπηρεσίες**. Το σύστημα που έχει δημιουργηθεί βάσει του προγράμματος Galileo είναι **λειτουργικά** ανεξάρτητο από άλλα συστήματα που υπάρχουν ήδη ή που θα μπορούσαν να δημιουργηθούν, **και συμβάλλει με τον τρόπο αυτό στη στρατηγική ανεξαρτησία και αυτονομία της Ένωσης, όπως τονίστηκε το 2007 από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο**.

### Τροπολογία 2

#### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

*(3a) Η Ένωση αναγνωρίζει ότι, εξ ορισμού, δεν μπορεί να υπάρξει πολιτική στον τομέα του διαστήματος μεμονωμένα από άλλους σχετικούς φορείς που δραστηριοποιούνται στο διάστημα. Η διεθνής συνεργασία αποτελεί θεμελιώδες τμήμα του προγράμματος Galileo, και η Επιτροπή, συνεργαζόμενη στενά με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Διαστήματος (ΕΟΔ) και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ), θα πρέπει να συνεχίσει να καθοδηγεί τον διάλογο για το διάστημα με τους στρατηγικούς εταίρους καθώς και τις αναδυόμενες δυνάμεις στον χώρο αυτό.*

### Τροπολογία 3

#### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

*(4a) Το Συμβούλιο, στα συμπεράσματά του σχετικά με την Κοινή Ασφάλεια και Άμυνας, της 1ης Δεκεμβρίου 2011, υπογράμμισε την αυξανόμενη ανάγκη να καταστεί η Ευρωπαϊκή Ένωση περισσότερο ικανός, συνεπής και στρατηγικός παγκόσμιος φορέας, επαναλάμβανε ότι απαιτείται μια συνεκτική προσέγγιση και υπογράμμισε τη σημασία της Κοινής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας η οποία είναι αναγκαίο να θεμελιωθεί με επαρκείς και προσήκουσες δυνατότητες – από απόψεως προσωπικού, μέσων και ανάλυσης πληροφοριών. Επιπλέον το Συμβούλιο χαιρέτισε τις δεσμεύσεις των κρατών μελών για ειδικά και συγκεκριμένα έργα, με τη βοήθεια του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας (EDA) π.χ. στους ακόλουθους τομείς: πληροφορίες, επίβλεψη και αναγνώριση*

*συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας επίγνωσης της κατάστασης στο διάστημα και των στρατιωτικών επικοινωνιών μέσω δορυφόρων, και ανέφερε ότι προσδοκούσε τον συγκεκριμένο καθορισμό των εν λόγω έργων, όσο το δυνατόν ταχύτερα, καθώς και την ανάπτυξη άλλων κοινών έργων βάσει των υφιστάμενων πρωτοβουλιών, όπως: θαλάσσια επιτήρηση και δορυφορικές επικοινωνίες.*

#### Τροπολογία 4

##### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 4 β (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(4β) Το Συμβούλιο, στο ψήφισμα που εξέδωσε στο πλαίσιο του 7ου Συμβουλίου Διαστήματος, της 25ης Νοεμβρίου 2010, κάλεσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, το Συμβούλιο της ΕΕ επικουρούμενο από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας και μαζί με τα κράτη μέλη και τον ΕΟΔ, να εξετάσουν με ποια μέσα θα εκπληρωθούν οι παρούσες και μελλοντικές ανάγκες σε θέματα διαχείρισης κρίσεων, εξασφαλίζοντας αντί εύλογου κόστους την πρόσβαση σε αξιόπιστες, ασφαλείς και ανταποκρινόμενες στις ανάγκες διαστημικές υπηρεσίες και συστήματα (που θα συμπεριλαμβάνουν τις παγκόσμιες δορυφορικές επικοινωνίες, την γεωσκόπηση, τον προσδιορισμό θέσης και χρόνου), αξιοποιώντας πλήρως τις συνέργειες διπλής χρήσης. Στο πλαίσιο αυτό, χαιρέτιζε την αυξανόμενη υποστήριξη που παρέχει το Δορυφορικό Κέντρο της ΕΕ (EUSC) σε αποστολές και επιχειρήσεις της ΕΕ, και συνιστούσε τη θέσπιση κατάλληλων κανόνων για τη βελτιωμένη αποτελεσματικότητα της παροχής υπηρεσιών ΔΚΕΕ σε αποστολές και επιχειρήσεις της ΕΕ και την ευκολότερη πρόσβαση σε εθνικά*

*προγράμματα δορυφορικής απεικόνισης. Επιπλέον, το Συμβούλιο αναγνώριζε την αυξανόμενη εξάρτηση της ευρωπαϊκής οικονομίας και των ευρωπαϊκών πολιτικών, ιδίως της ΚΕΠΠΑ, από τους διαστημικούς πόρους και την κρισιμότητα των διαστημικών υποδομών για μια αυτόνομη ευρωπαϊκή διαδικασία λήψης αποφάσεων, καθώς και την ανάγκη θέσπισης κατάλληλων μέτρων για την παρακολούθηση και την προστασία αυτών των πόρων, ήδη από την αρχή της ανάπτυξής τους.*

## Τροπολογία 5

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 5

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(5) Δεδομένου ότι τα προγράμματα έχουν πλέον φτάσει σε προχωρημένο στάδιο ανάπτυξης και έχουν καταλήξει να είναι συστήματα στο στάδιο λειτουργίας, είναι αναγκαίο να αποκτήσουν ειδική νομική βάση, η οποία να μπορεί να ικανοποιήσει περισσότερο τις ανάγκες τους, ιδιαίτερα όσον αφορά τη διακυβέρνηση, και να ανταποκριθούν στην απαίτηση για χρηστή οικονομική διαχείριση.

*Τροπολογία*

(5) Δεδομένου ότι τα προγράμματα έχουν πλέον φτάσει σε προχωρημένο στάδιο ανάπτυξης και έχουν καταλήξει να είναι συστήματα στο στάδιο λειτουργίας, είναι αναγκαίο να αποκτήσουν ειδική νομική βάση, η οποία να μπορεί να ικανοποιήσει περισσότερο τις ανάγκες τους, ιδιαίτερα όσον αφορά τη διακυβέρνηση, **την αμοιβαία ιδιοκτησία και χρήση καθώς και την ασφάλεια των συστημάτων**, και να ανταποκριθούν στην απαίτηση για χρηστή οικονομική διαχείριση.

## Τροπολογία 6

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(6) Τα συστήματα που θεσπίζονται δυνάμει των προγραμμάτων είναι υποδομές που συγκροτούνται ως διευρωπαϊκά δίκτυα, η χρήση των οποίων επεκτείνεται πολύ πέρα

*Τροπολογία*

(6) Τα συστήματα που θεσπίζονται δυνάμει των προγραμμάτων είναι υποδομές που συγκροτούνται ως διευρωπαϊκά δίκτυα, η χρήση των οποίων επεκτείνεται πολύ πέρα

από τα εθνικά σύνορα των κρατών μελών. Επιπλέον, οι υπηρεσίες που παρέχονται μέσω των εν λόγω συστημάτων συμβάλλουν ιδίως στην ανάπτυξη διευρωπαϊκών δικτύων στους τομείς των μεταφορών, των τηλεπικοινωνιών και των ενεργειακών υποδομών.

από τα εθνικά σύνορα των κρατών μελών. Επιπλέον, οι υπηρεσίες που παρέχονται μέσω των εν λόγω συστημάτων συμβάλλουν ιδίως στην ανάπτυξη διευρωπαϊκών δικτύων στους τομείς των μεταφορών, των τηλεπικοινωνιών και των ενεργειακών υποδομών. ***Πρέπει να ενθαρρύνεται η χρήση των υπηρεσιών από την Ένωση και τα κράτη μέλη σε τομείς όπως της αστυνομικής δράσεως, της διαχείρισης συνόρων, της διαχείρισης των κρίσεων και της άμυνας για να παρέχεται με τον τρόπο αυτό μεγαλύτερη ώθηση στην πολιτική και στρατιωτική συνεργασία.***

## Τροπολογία 7

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 8

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(8) Λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη χρήση της δορυφορικής ραδιοπλοήγησης σε πολλούς τομείς δραστηριοτήτων, μια διακοπή της παροχής υπηρεσιών είναι δυνατόν να προκαλέσει σημαντικές ζημιές στις σύγχρονες εταιρείες. Επιπλέον, λόγω της στρατηγικής σημασίας τους, τα δορυφορικά συστήματα ραδιοπλοήγησης αποτελούν ευαίσθητες υποδομές, οι οποίες ειδικότερα μπορούν να χρησιμοποιηθούν κακόβουλα. Τα στοιχεία αυτά μπορούν να επηρεάσουν την ασφάλεια της Ένωσης και των κρατών μελών της. Συνεπώς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι απαιτήσεις ασφάλειας κατά το σχεδιασμό, την εγκατάσταση και τη λειτουργία υποδομών που προκύπτουν βάσει των προγραμμάτων Galileo και EGNOS.

*Τροπολογία*

(8) Λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη χρήση της δορυφορικής ραδιοπλοήγησης σε πολλούς τομείς δραστηριοτήτων, μια διακοπή της παροχής υπηρεσιών είναι δυνατόν να προκαλέσει σημαντικές ζημιές στις σύγχρονες εταιρείες. ***Τόσο το πρόγραμμα Galileo όσο και το πρόγραμμα EGNOS συμβάλλουν σημαντικά στη στρατηγική ανεξαρτησία και αυτονομία της Ένωσης.*** Επιπλέον, λόγω της στρατηγικής σημασίας τους, τα δορυφορικά συστήματα ραδιοπλοήγησης αποτελούν ευαίσθητες υποδομές, οι οποίες ειδικότερα μπορούν να χρησιμοποιηθούν κακόβουλα ***από μη κρατικούς παράγοντες.*** Τα στοιχεία αυτά μπορούν να επηρεάσουν την ασφάλεια της Ένωσης, των κρατών μελών ***και των πολιτών*** της. Συνεπώς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι απαιτήσεις ασφάλειας κατά το σχεδιασμό, την εγκατάσταση και τη λειτουργία υποδομών που προκύπτουν βάσει των προγραμμάτων Galileo και EGNOS, σύμφωνα με τυποποιημένες πρακτικές που



έχουν συμφωνηθεί από όλους τους χρήστες του συστήματος. **Θα πρέπει να αναπτυχθούν ικανότητες τόσο σε επίπεδο κράτους μέλους όσο και στο πλαίσιο της Κοινής Πολιτικής Άμυνας και Ασφάλειας (ΚΠΑΑ), προκειμένου να προλαμβάνονται επιθέσεις για υποκλοπή των κρυπτογραφημένων σημάτων (PRS) και/ή παρεμβολές σε αυτά, και να εδραιωθεί η ασφάλεια των υποδομών κρίσιμης σημασίας. Η Επιτροπή και το Συμβούλιο θα πρέπει συνεπώς να δημιουργήσουν τις κατάλληλες συνθήκες διαδικαστικής ασφάλειας, ώστε η ανοιχτή υπηρεσία να είναι δυνατόν να περιορίζεται γεωγραφικά ή να απενεργοποιείται προκειμένου να προλαμβάνεται η κακόβουλη χρήση.**

## Τροπολογία 8

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 11

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(11) Για τη βελτιστοποίηση της χρήσης των παρεχόμενων υπηρεσιών, τα συστήματα, τα δίκτυα και οι υπηρεσίες που παρέχονται από τα προγράμματα Galileo και EGNOS πρέπει να είναι συμβατά και συμπληρωματικά μεταξύ τους και, στο μέτρο του δυνατού, με άλλα συστήματα δορυφορικής ραδιοπλοήγησης καθώς και με συμβατικά μέσα ραδιοπλοήγησης.

*Τροπολογία*

(11) Για τη βελτιστοποίηση της χρήσης των παρεχόμενων υπηρεσιών, τα συστήματα, τα δίκτυα και οι υπηρεσίες που παρέχονται από τα προγράμματα Galileo και EGNOS πρέπει να είναι συμβατά και συμπληρωματικά μεταξύ τους και, στο μέτρο του δυνατού, με άλλα συστήματα δορυφορικής ραδιοπλοήγησης καθώς και με συμβατικά μέσα ραδιοπλοήγησης. **Η διαλειτουργικότητα θα πρέπει να ευθυγραμμίζεται με τον στόχο της στρατηγικής ανεξαρτησίας των συστημάτων.**

## Τροπολογία 9

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 12

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(12) Επειδή η Ευρωπαϊκή Ένωση

*Τροπολογία*

(12) Επειδή η Ευρωπαϊκή Ένωση

αναλαμβάνει, κατ' αρχήν, τη συνολική χρηματοδότηση των προγραμμάτων, πρέπει να προβλεφθεί ότι είναι και κύριος όλων των υλικών και άυλων περιουσιακών στοιχείων που παράγονται ή αναπτύσσονται στο πλαίσιο αυτών των προγραμμάτων. Για να καταστούν πλήρως σεβαστά τα θεμελιώδη δικαιώματα της κυριότητας, πρέπει να θεσπιστούν οι αναγκαίες ρυθμίσεις με τους υφιστάμενους κυρίου, ιδίως για τα ουσιώδη τμήματα των υποδομών και για την ασφάλειά τους. Για να διευκολυνθούν οι αγορές να υιοθετήσουν τη δορυφορική ραδιοπλοήγηση, είναι σκόπιμο να εξασφαλιστεί ότι οι τρίτες χώρες μπορούν να κάνουν βέλτιστη χρήση, ιδίως, των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας που απορρέουν από τα προγράμματα και ανήκουν στην Ένωση, συγκεκριμένα στο κοινωνικοοικονομικό επίπεδο.

αναλαμβάνει, κατ' αρχήν, **τη συνολική χρηματοδότηση των προγραμμάτων, η διακυβέρνηση και λειτουργία του ευρωπαϊκού GNSS θα πρέπει να παραμείνει υπό μη στρατιωτικό έλεγχο εντός της Ένωσης** ενώ πρέπει να προβλεφθεί ότι είναι και κύριος όλων των υλικών και άυλων περιουσιακών στοιχείων που παράγονται ή αναπτύσσονται στο πλαίσιο αυτών των προγραμμάτων. Για να καταστούν πλήρως σεβαστά τα θεμελιώδη δικαιώματα της κυριότητας, πρέπει να θεσπιστούν οι αναγκαίες ρυθμίσεις με τους υφιστάμενους κυρίου, ιδίως για τα ουσιώδη τμήματα των υποδομών και για την ασφάλειά τους. Για να διευκολυνθούν οι αγορές να υιοθετήσουν τη δορυφορική ραδιοπλοήγηση, είναι σκόπιμο να εξασφαλιστεί ότι οι τρίτες χώρες μπορούν να κάνουν βέλτιστη χρήση, ιδίως, των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας που απορρέουν από τα προγράμματα και ανήκουν στην Ένωση, συγκεκριμένα στο κοινωνικοοικονομικό επίπεδο.

## Τροπολογία 10

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(12α) Το Galileo είναι το πρώτο πλήρες μη στρατιωτικό σύστημα προσδιορισμού θέσης. Ωστόσο, ορισμένες υπηρεσίες του Galileo, και κυρίως η PRS, είναι διπλής χρήσης και μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς και εφαρμογές προάσπισης της ασφάλειας εντός των κρατών μελών και να υποστηρίξουν αποστολές τύπου ΚΠΑΑ, συμπεριλαμβανομένων επιχειρήσεων διαχείρισης κρίσεων και ανθρωπιστικών επιχειρήσεων. Το Galileo θα είναι καθοριστικής σημασίας σε περίπτωση υλοποίησης των ρητρών αλληλεγγύης και αμοιβαίας συνδρομής της Ένωσης, όπως προβλέπεται από το άρθρο 222 της**

*Συνθήκης για τη Λειτουργία της  
Ευρωπαϊκής Ένωσης και το άρθρο 42  
παράγραφος 7 της Συνθήκης για την  
Ευρωπαϊκή Ένωση, αντίστοιχα.*

## **Τροπολογία 11**

### **Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 13**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(13) Τα στάδια εγκατάστασης και λειτουργίας του προγράμματος Galileo και το στάδιο λειτουργίας του προγράμματος EGNOS πρέπει, κατ' αρχήν, να χρηματοδοτούνται πλήρως από την Ένωση. Ωστόσο, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να συνεισφέρουν στα προγράμματα με συμπληρωματικά κονδύλια ή σε είδος, βάσει σχετικών συμφωνιών, με σκοπό τη χρηματοδότηση πρόσθετων στοιχείων των προγραμμάτων των οποίων ζητούν την υλοποίηση, είτε πρόκειται, για παράδειγμα, για την αρχιτεκτονική των συστημάτων είτε για ορισμένες ανάγκες που συνδέονται με την ασφάλεια. Οι τρίτες χώρες και οι διεθνείς οργανισμοί πρέπει επίσης να μπορούν να συνεισφέρουν στα προγράμματα.

*Τροπολογία*

(13) Τα στάδια εγκατάστασης και λειτουργίας του προγράμματος Galileo και το στάδιο λειτουργίας του προγράμματος EGNOS πρέπει, κατ' αρχήν, να χρηματοδοτούνται πλήρως από την Ένωση. Ωστόσο, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να συνεισφέρουν στα προγράμματα με συμπληρωματικά κονδύλια ή σε είδος, βάσει σχετικών συμφωνιών, με σκοπό τη χρηματοδότηση πρόσθετων στοιχείων των προγραμμάτων των οποίων ζητούν την υλοποίηση, είτε πρόκειται, για παράδειγμα, για την αρχιτεκτονική των συστημάτων είτε για ορισμένες ανάγκες που συνδέονται με την ασφάλεια. Οι τρίτες χώρες και οι διεθνείς οργανισμοί πρέπει επίσης να μπορούν να συνεισφέρουν στα προγράμματα, στον βαθμό που δεν επηρεάζεται η ανεξαρτησία του παγκόσμιου δορυφορικού συστήματος πλοήγησης της ΕΕ.

## **Τροπολογία 12**

### **Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 17**

(17) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι στις δαπάνες για τις επενδύσεις και στις δαπάνες λειτουργίας των συστημάτων όπως αποτιμήθηκαν για την περίοδο 2014-2020, δεν λαμβάνονται υπόψη οι απρόβλεπτες οικονομικές υποχρεώσεις που ενδέχεται να κληθεί να καλύψει η Ένωση, ιδίως εκείνες που συνδέονται με την εξωσυμβατική ευθύνη λόγω του δημόσιου χαρακτήρα της κυριότητας των συστημάτων, ιδίως όσον αφορά την ανωτέρα βία και την καταστροφική βλάβη. Αυτές οι υποχρεώσεις αποτελούν αντικείμενο ειδικής ανάλυσης που διενεργεί η Επιτροπή.

(17) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι στις δαπάνες για τις επενδύσεις και στις δαπάνες λειτουργίας των συστημάτων όπως αποτιμήθηκαν για την περίοδο 2014-2020, δεν λαμβάνονται υπόψη οι απρόβλεπτες οικονομικές υποχρεώσεις που ενδέχεται να κληθεί να καλύψει η Ένωση, ιδίως εκείνες που συνδέονται με την εξωσυμβατική ευθύνη λόγω του δημόσιου χαρακτήρα της κυριότητας των συστημάτων, ιδίως όσον αφορά την ανωτέρα βία και την καταστροφική βλάβη. Αυτές οι υποχρεώσεις αποτελούν αντικείμενο ειδικής ανάλυσης που διενεργεί η Επιτροπή **και θα ανακοινώνονται στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.**

### Τροπολογία 13

#### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 25

(25) Η ευθύνη για την διεξαγωγή των προγραμμάτων περιλαμβάνει ιδίως την ευθύνη για την ασφάλειά τους, για την ασφάλεια των συστημάτων και για τη λειτουργία τους. Εκτός από την περίπτωση εφαρμογής της κοινής δράσης 2004/552/ΚΕΠΠΑ, της 12ης Ιουλίου 2004, σχετικά με ορισμένες πτυχές της λειτουργίας του ευρωπαϊκού συστήματος δορυφορικής ραδιοπλοήγησης που επηρεάζουν την ασφάλεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που **θα μπορούσε να προσαρμοστεί, αν παραστεί ανάγκη,** στην εξέλιξη των προγραμμάτων, στη διακυβέρνησή τους και στη Συνθήκη της Λισαβόνας, την ευθύνη για την ασφάλεια έχει η Επιτροπή, ακόμα κι αν ορισμένα καθήκοντα που αφορούν την ασφάλεια ανατίθενται στον οργανισμό του ευρωπαϊκού GNSS. Ειδικότερα η Επιτροπή

(25) Η ευθύνη για την διεξαγωγή των προγραμμάτων περιλαμβάνει ιδίως την ευθύνη για την ασφάλειά τους, για την ασφάλεια των συστημάτων και για τη λειτουργία τους. Εκτός από την περίπτωση εφαρμογής της κοινής δράσης 2004/552/ΚΕΠΠΑ, της 12ης Ιουλίου 2004, σχετικά με ορισμένες πτυχές της λειτουργίας του ευρωπαϊκού συστήματος δορυφορικής ραδιοπλοήγησης που επηρεάζουν την ασφάλεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που **πρέπει αναγκαστικά να προσαρμοστεί** στην εξέλιξη των προγραμμάτων, στη διακυβέρνησή τους και στη Συνθήκη της Λισαβόνας, την ευθύνη για την ασφάλεια έχει η Επιτροπή, ακόμα κι αν ορισμένα καθήκοντα που αφορούν την ασφάλεια ανατίθενται στον οργανισμό του ευρωπαϊκού GNSS. Ειδικότερα η Επιτροπή είναι αρμόδια να

είναι αρμόδια να εγκαθιστά τους μηχανισμούς που μπορούν να εξασφαλίζουν τον κατάλληλο συντονισμό μεταξύ των διαφορετικών οντοτήτων που έχουν αναλάβει την ασφάλεια.

εγκαθιστά τους μηχανισμούς που μπορούν να εξασφαλίζουν τον κατάλληλο συντονισμό μεταξύ των διαφορετικών οντοτήτων που έχουν αναλάβει την ασφάλεια, υπό την ευθύνη της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για την Εξωτερική Πολιτική και την Πολιτική Ασφάλειας.

**Τροπολογία 14**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 25 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(25α) Είναι άκρως σημαντικό να αναθεωρηθεί η Κοινή Δράση 2004/552/ΚΕΠΠΑ, διότι δεν λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι έχει τεθεί σε ισχύ η Συνθήκη της Λισαβόνας και ειδικότερα ότι έχει οριστεί Ύπατη Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας και έχει δημιουργηθεί η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ). Η Κοινή Δράση 2004/552/ΚΕΠΠΑ περιγράφει τις έκτακτες και επείγουσες περιπτώσεις απειλών για την Ευρωπαϊκή Ένωση ή για κράτος μέλος, που απορρέουν από τη λειτουργία ή τη χρήση του συστήματος ή προκύπτουν αν τεθεί σε κίνδυνο η λειτουργία του συστήματος, ειδικότερα λόγω διεθνούς κρίσης. Είναι ανάγκη να διευκρινιστεί και να ενισχυθεί ο ρόλος του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας, με την κατεπείγουσα διαδικασία βάσει των άρθρων 3 και 4 της Κοινής Δράσης 2004/552/ΚΕΠΠΑ όσον αφορά τους κανόνες, διαδικασίες και μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται στην περίπτωση απειλής κατά της ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή κράτους μέλους, ιδίως όταν οι δέκτες PRS χάνονται, χρησιμοποιούνται καταχρηστικώς ή βρίσκονται σε κίνδυνο. Στην τροποποίηση της Κοινής Δράσης*

*2004/552/ΚΕΠΑ θα πρέπει να ληφθεί επίσης υπόψη η εμπειρογνωμοσύνη της ΕΥΕΔ στους τομείς της έγκαιρης προειδοποίησης, της επίγνωσης της κατάστασης, της ασφάλειας και της άμυνας.*

## Τροπολογία 15

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 28 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(28α) Οι εκτός Ένωσης εξαγωγές εξοπλισμού ή τεχνολογίας και λογισμικού σχετικών με τη χρήση της PRS και με την ανάπτυξη της PRS και τις κατασκευές για αυτήν, ανεξάρτητα από το αν τα εν λόγω εξοπλισμός, λογισμικό ή τεχνολογία περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου, της 5ης Μαΐου 2009, περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών, της μεταφοράς, της μεσιτείας και της διαμετακόμισης ειδών διπλής χρήσης, πρέπει να περιορίζονται μόνο τρίτες χώρες οι οποίες είναι δεόντως εξουσιοδοτημένες να έχουν πρόσβαση στην PRS στο πλαίσιο διεθνούς συμφωνίας με την Ένωση. Ο ενωσιακός κατάλογος ελεγχόμενων ειδών βασίζεται σε καταλόγους ελέγχου που έχουν εγκριθεί από τα διεθνή καθεστώτα ελέγχου εξαγωγών, όπως η ρύθμιση του Wassenaar, η ομάδα της Αυστραλίας (AG), και το Καθεστώς Ελέγχου Πυραυλικής Τεχνολογίας (MTCR).*

---

<sup>1</sup> EE L 134, 29.5.2009, σ. 1.

## Τροπολογία 16

**Πρόταση κανονισμού  
Αιτιολογική σκέψη 30 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(30α) Οι υπηρεσίες που προσφέρονται από «Κρατικά Ρυθμιζόμενη Υπηρεσία» (PRS) μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο για διάφορα οπλικά συστήματα, ιδιαίτερα σε ό,τι αφορά την πλοήγηση και την καθοδήγηση. Είναι επομένως σημαντικό, η Επιτροπή, το Συμβούλιο, η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (EYED) και τα κράτη μέλη να ενεργούν σύμφωνα με τη Σύμβαση του 1967 για το Διάστημα, τα δε κράτη μέλη της ΕΕ και η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης να εντείνουν τις προσπάθειές τους για την ενδεχόμενη αναθεώρηση του διεθνούς ρυθμιστικού πλαισίου, ή, εναλλακτικά, τη θέσπιση μιας νέας συνθήκης ή ενός νέου κώδικα που θα λαμβάνει υπόψη την τεχνολογική πρόοδο η οποία έχει επιτευχθεί από τη δεκαετία του 1960 και θα εμποδίζει αποτελεσματικά τον ανταγωνισμό των εξοπλισμών στο διάστημα. Η Ένωση θα πρέπει επιπλέον να ενισχύσει το νομικό πλαίσιο που έχει δημιουργηθεί από τη Συνθήκη για το Διάστημα, ώστε να διασφαλίσει την ειρηνική και ασφαλή λειτουργία της διαστημικής υποδομής. Η Ένωση θα πρέπει ως εκ τούτου να ενισχύσει την ικανότητά της όσον αφορά την επίτευξη επίγνωσης της κατάστασης στο διάστημα, από κοινού με τους εταίρους της, στο πλαίσιο ενός πολυμερούς συστήματος επιτήρησης του διαστήματος.*

## Τροπολογία 17

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 31

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(31) Λαμβάνοντας υπόψη την παγκόσμια εμβέλεια των συστημάτων, είναι πολύ σημαντικό η Ένωση να μπορεί να συνάπτει συμφωνίες με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς στο πλαίσιο προγραμμάτων, σύμφωνα με το άρθρο 218 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προκειμένου ιδίως να εξασφαλιστεί η ομαλή εκτέλεσή τους, να βελτιστοποιηθούν οι υπηρεσίες που παρέχονται στους πολίτες της Ένωσης και να ικανοποιηθούν οι ανάγκες τρίτων χωρών και διεθνών οργανισμών. Είναι επίσης χρήσιμο, κατά περίπτωση, να προσαρμοστούν οι υπάρχουσες συμφωνίες στην εξέλιξη των προγραμμάτων. Κατά την προετοιμασία ή την εφαρμογή αυτών των συμφωνιών, η Επιτροπή μπορεί να προσφύγει στη βοήθεια της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης, του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διαστήματος και του Οργανισμού του ευρωπαϊκού GNSS, μέσα στο πλαίσιο των καθηκόντων που τους ανατίθενται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

*Τροπολογία*

(31) Λαμβάνοντας υπόψη την παγκόσμια εμβέλεια των συστημάτων, είναι πολύ σημαντικό η Ένωση να μπορεί να συνάπτει συμφωνίες με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς στο πλαίσιο προγραμμάτων, σύμφωνα με το άρθρο 218 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προκειμένου ιδίως να εξασφαλιστεί η ομαλή εκτέλεσή τους, να βελτιστοποιηθούν οι υπηρεσίες που παρέχονται στους πολίτες της Ένωσης, **να υπάρξει πλήρης εγγύηση για την ασφάλεια του συστήματος, να ρυθμιστεί το καθεστώς εσόδων** και να ικανοποιηθούν οι ανάγκες τρίτων χωρών και διεθνών οργανισμών. Είναι επίσης χρήσιμο, κατά περίπτωση, να προσαρμοστούν οι υπάρχουσες συμφωνίες στην εξέλιξη των προγραμμάτων. Κατά την προετοιμασία ή την εφαρμογή αυτών των συμφωνιών, η Επιτροπή μπορεί να προσφύγει στη βοήθεια της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης, του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διαστήματος και του Οργανισμού του ευρωπαϊκού GNSS, μέσα στο πλαίσιο των καθηκόντων που τους ανατίθενται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, **λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα δικαιώματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 218. Ειδικότερα, αυτές οι συμφωνίες θα πρέπει να συνάδουν με τα συμφέροντα της πολιτικής ασφάλειας και άμυνας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Θα πρέπει επίσης να λαμβάνεται υπόψη η ευαίσθητη και στρατηγική φύση ορισμένων υπηρεσιών του συστήματος όπως η PRS, προκειμένου να εξασφαλίζεται με τον τρόπο αυτό πλήρης συμμόρφωση προς τα κριτήρια και τις κατευθυντήριες γραμμές**



*που ορίζονται στην κοινή θέση του Συμβουλίου 2008/944/CFSP για τον καθορισμό κοινών κανόνων που διέπουν τον έλεγχο των εξαγωγών στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού, και στον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 428/2009 της 5ης Μαΐου 2009 περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών, της μεταφοράς, της μεσιτείας και της διαμετακόμισης ειδών διπλής χρήσης.*

## Τροπολογία 18

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 1 – παράγραφος 4 – στοιχείο δ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(δ) παροχή «κρατικά ρυθμιζόμενης υπηρεσίας» (αποκαλούμενης «Public Regulated Service» ή PRS), η οποία έχει δεσμευθεί αποκλειστικά για τους χρήστες που έχουν λάβει άδεια από τις κυβερνήσεις για *ευαίσθητες* εφαρμογές για τις οποίες απαιτείται εξαιρετικά αδιάλειπτη υπηρεσία· η υπηρεσία αυτή χρησιμοποιεί σήματα ανθεκτικά και κρυπτογραφημένα·

*Τροπολογία*

(δ) παροχή «κρατικά ρυθμιζόμενης υπηρεσίας» (αποκαλούμενης «Public Regulated Service» ή PRS), η οποία έχει δεσμευθεί αποκλειστικά για τους χρήστες που έχουν λάβει άδεια από τις κυβερνήσεις, *ιδιαίτερα για εφαρμογές ευαίσθητου περιεχομένου ή στρατηγικής σημασίας* για τις οποίες απαιτείται εξαιρετικά αδιάλειπτη υπηρεσία· η υπηρεσία αυτή χρησιμοποιεί σήματα ανθεκτικά και κρυπτογραφημένα·

## Τροπολογία 19

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 14 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Τα συστήματα και η λειτουργία τους είναι ασφαλή.

*Τροπολογία*

1. Τα συστήματα και η λειτουργία τους είναι ασφαλή *λαμβανομένων υπόψη των συνεπειών τους για τα συμφέροντα της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της.*

## Τροπολογία 20

### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – στοιχείο α – σημείο ii

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(ii) τη λειτουργία του κέντρου ασφάλειας Galileo, που υλοποιείται σύμφωνα με τους κανόνες και τις απαιτήσεις που έχουν ληφθεί σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 και τις οδηγίες που παρέχει η κοινή δράση 2004/552/ΚΕΠΠΑ που αναφέρεται στο άρθρο 17·

*Τροπολογία*

(ii) τη λειτουργία του κέντρου ασφάλειας Galileo, που υλοποιείται σύμφωνα με τους κανόνες και τις απαιτήσεις που έχουν ληφθεί σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 και τις οδηγίες που παρέχει η κοινή δράση 2004/552/ΚΕΠΠΑ που αναφέρεται στο άρθρο 17, **που είναι υπό αναθεώρηση**·

## Τροπολογία 21

### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 16 α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

#### **Άρθρο 16α**

***Ο ρόλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου***

***Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, δεδομένων των αρμοδιοτήτων του στον τομέα του ελέγχου του προϋπολογισμού και της εξειδίκευσης των εργασιών του, εξετάζει, μέσω των αρμόδιων επιτροπών του, τη δημιουργία, εφαρμογή και λειτουργία του συστήματος και ενημερώνεται από τους αρμόδιους φορείς σε τακτικά χρονικά διαστήματα για το πρόγραμμα.***

## Τροπολογία 22

### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 18 α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

#### **Άρθρο 18α**

***Χρήση για σκοπούς ασφάλειας και***

## άμυνας

*1. Οι εκτελεστικές υπηρεσίες θεσπίζουν ειδικές διατάξεις για την εκμετάλλευση των συστημάτων από τα κράτη μέλη και την Ένωση, για σκοπούς ασφάλειας και άμυνας, σχετικά με τις τεχνολογίες, τα συστήματα καθοδήγησης, και τη χρήση σε επιχειρήσεις και αποστολές, με σκοπό να εξασφαλίσουν την ασφάλεια του συγκεκριμένου τύπου χρήσης.*

*2. Η Επιτροπή θεσπίζει δεσμευτικά μέτρα ασφαλείας για την ακεραιότητα του συστήματος όταν χρησιμοποιείται από φορείς ασφαλείας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της Ένωσης.*

### Τροπολογία 23

#### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 27 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Τα κράτη μέλη δεν λαμβάνουν μέτρα που μπορούν να βλάψουν την ομαλή διεξαγωγή των προγραμμάτων, ιδίως όσον αφορά τη διανοητική ιδιοκτησία και τη συνέχιση της λειτουργίας των υποδομών.

*Τροπολογία*

1. Τα κράτη μέλη δεν λαμβάνουν μέτρα τα οποία μπορούν να βλάψουν την ομαλή διεξαγωγή των προγραμμάτων, ιδίως όσον αφορά τη διανοητική ιδιοκτησία και τη συνέχιση της λειτουργίας των υποδομών *ή τα οποία θα μπορούσαν να βλάψουν τα συμφέροντα της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της.*

### Τροπολογία 24

#### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 27 – παράγραφος 2 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(2α) Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την προάσπιση της στρατηγικής αυτονομίας της ΕΕ, προκειμένου οι πολιτικοί και οι στρατιωτικοί παράγοντες στον τομέα της*

*εσωτερικής και της εξωτερικής ασφάλειας να είναι μακροπρόθεσμα σε θέση να χρησιμοποιούν πλήρως τις κρατικά ρυθμιζόμενες υπηρεσίες και τις υπηρεσίες ασφάλειας της ζωής στο πλαίσιο του προγράμματος Galileo.*

## Τροπολογία 25

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 27 – παράγραφος 2 β (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(2 β) Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν την προστασία των διαστημικών υποδομών της Ένωσης. Ειδικότερα, τα κράτη μέλη ενισχύουν το νομικό πλαίσιο για το διάστημα και συμμορφώνονται προς τις αρχές του ενωσιακού Κώδικα Συμπεριφοράς για τις Δραστηριότητες στο Διάστημα, συμπεριλαμβανομένων της απαγόρευσης επιζήμιων παρεμβολών με διαστημικά αντικείμενα, της απαγόρευσης ενεργειών που προκαλούν επικίνδυνα διαστημικά απόβλητα, της τήρησης κατευθυντήριων γραμμών του ΟΗΕ για την μείωση των διαστημικών αποβλήτων, και της δημιουργίας μέτρων διαφάνειας και οικοδόμησης ασφάλειας στο διάστημα.*

## Τροπολογία 26

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 28

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Η Ένωση μπορεί να συνάψει συμφωνίες με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς στο πλαίσιο των προγραμμάτων, ιδίως των συμφωνιών συνεργασίας, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 218 της Συνθήκης για τη λειτουργία της

*Τροπολογία*

Η Ένωση μπορεί να συνάψει συμφωνίες με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς στο πλαίσιο των προγραμμάτων, ιδίως των συμφωνιών συνεργασίας, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 218 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. **Κάθε μορφή**

Ευρωπαϊκής Ένωσης.

*συνεργασίας με τρίτες χώρες λαμβάνει υπόψη τη στρατηγική φύση των προγραμμάτων, δεν αντιστρατεύεται τα συμφέροντα της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, και τηρεί την αρχή της αμοιβαιότητας. Όπου είναι σκόπιμο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καλείται να γνωμοδοτεί και/ή να δίνει την έγκρισή του.*

## Τροπολογία 27

Πρόταση κανονισμού  
Άρθρο 28 – παράγραφος 1 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*Η Ένωση, όταν διαπραγματεύεται συμφωνίες με τρίτες χώρες ή όταν συνάπτει συμφωνίες με τρίτες χώρες, εξασφαλίζει πλήρη συμμόρφωση προς τα κριτήρια και τις κατευθυντήριες γραμμές που καθορίζονται στην κοινή θέση του Συμβουλίου 2008/944/ΚΕΠΠΑ η οποία καθορίζει κοινούς κανόνες που διέπουν τον έλεγχο των εξαγωγών στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού, και στον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 428/2009 της 5ης Μαΐου 2009 περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών, της μεταφοράς, της μεσιτείας και της διαμετακόμισης ειδών διπλής χρήσης.*

*Η ΕΕ ενισχύει το νομικό πλαίσιο που έχει δημιουργηθεί από το Συνθήκη για το Διάστημα, ώστε να διασφαλίζεται η ειρηνική και ασφαλής λειτουργία της διαστημικής υποδομής. Η Ένωση ενισχύει ως εκ τούτου τις ικανότητές της για την επίτευξη επίγνωσης της κατάστασης στο διάστημα από κοινού με τους εταίρους της, στο πλαίσιο ενός πολυμερούς συστήματος επιτήρησης του διαστήματος.*

---

<sup>1</sup> *EE L 335, 13.12.2008, σ. 99.*

<sup>2</sup> *EE L 134, 29.5.2009, σ. 1.*

## Τροπολογία 28

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 29 – παράγραφος 2 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

***Κάθε τεχνική βοήθεια πρέπει να σέβεται τα συμφέροντα της πολιτικής ασφάλειας και άμυνας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της.***

## Τροπολογία 29

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 33 – παράγραφος 1- εδάφιο 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

1. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2018, έκθεση αξιολόγησης ενόψει μιας απόφασης σχετικά με την παράταση, την τροποποίηση ή την αναστολή των μέτρων που έχουν ληφθεί κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και αφορούν:

1. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, **το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2015, ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης, και** το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2018, έκθεση αξιολόγησης ενόψει μιας απόφασης σχετικά με την παράταση, την τροποποίηση ή την αναστολή των μέτρων που έχουν ληφθεί κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και αφορούν:

## Τροπολογία 30

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 35 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

4. Εκπρόσωποι του οργανισμού του ευρωπαϊκού GNSS και του ΕΟΔ μπορούν επίσης να συμμετέχουν ως παρατηρητές στις εργασίες της επιτροπής, υπό τις

4. Εκπρόσωποι του οργανισμού του ευρωπαϊκού GNSS και του ΕΟΔ μπορούν επίσης να συμμετέχουν ως παρατηρητές στις εργασίες της επιτροπής, υπό τις

προϋποθέσεις που καθορίζονται στον εσωτερικό κανονισμό της.

προϋποθέσεις που καθορίζονται στον εσωτερικό κανονισμό της. *Εφόσον παραστεί ανάγκη, μπορούν επίσης να συμμετάσχουν ως παρατηρητές στο έργο της επιτροπής αντιπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης, του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή εθνικοί εμπειρογνώμονες επί θεμάτων ασφάλειας και άμυνας.*

### Τροπολογία 31

**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 35 – παράγραφος 5 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

***5α. Η Επιτροπή παρέχει εγκαίρως στην επιτροπή η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 1 κάθε σχετική πληροφορία που αφορά τα προγράμματα.***

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

<b>Τίτλος</b>	Καθιέρωση και εκμετάλλευση των ευρωπαϊκών συστημάτων ραδιοπλοήγησης με δορυφόρο		
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	COM(2011)0814 – C7-0464/2011 – 2011/0392(COD)		
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	ITRE	15.12.2011	
<b>Γνωμοδότηση της</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	AFET	15.12.2011	
<b>Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης</b> Ημερομηνία ορισμού	Sampo Terho	6.3.2012	
<b>Εξέταση στην επιτροπή</b>	25.4.2012	29.5.2012	20.6.2012
<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	5.7.2012		
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: -: 0:	47 4 3	
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Pino Arlacchi, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Michael Gahler, Μαριέττα Γιαννάκου, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Ιωάννης Κασουλίδης, Μαρία-Ελένη Κοππά, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Ryszard Antoni Legutko, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Mario Mauro, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Libor Rouček, Tokia Saïfi, Νικόλαος Σαλαβράκος, Werner Schulz, Marek Siwiec, Geoffrey Van Orden, Sir Graham Watson, Boris Zala, Кристиан Вигенин, Евгени Кирилов, Андрей Ковачев		
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Χαράλαμπος Αγγουράκης, Jean-Jacob Bicer, Véronique De Keyser, Andrew Duff, Tanja Fajon, Carmen Romero López, Helmut Scholz, Indrek Tarand, Dominique Vlasto, Joachim Zeller		
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Catherine Bearder, Petru Constantin Luhan		